



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.3.0. - Ufficio Opere Pubbliche, Edifici 6.3.0. - Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude	1692	10/05/2021

### OGGETTO/BETREFF:

APPROVAZIONE DELL’AFFIDAMENTO DIRETTO PER L’AFFIDAMENTO DI INDAGINI DI STRUTTURE PORTANTI PRESSO GLI EDIFICI RESIDENZIALI IN VIA PARMA 63-65 E 71-75 A BOLZANO ALLA DITTA 4 EMME SERVICE S.P.A. DI BOLZANO CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA.

IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A EURO 6.140,00- (AL NETTO DI I.V.A.)

CODICE C.I.G.: Z07319AF72

CODICE C.U.P.: I56B18001390004

GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKT-AUFTRAGES FÜR DIE UNTERSUCHUNGEN VON TRAGWERKEN DER GEMEINDEGEBÄUDE IN DER PARMASSTRASSE 63-65 UND 71-75 IN BOZEN (BZ), AN DIE FIRMA 4 EMME SERVICE AG AUS BOZEN, MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN.

GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG IN HÖHE VON EURO 6.140,00- (ZUZÜGLICH MEHRWERTSTEUER)

CIG-CODE Z07319AF72

CUP-CODE I56B18001390004

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 620 del 30.09.2020 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 620 vom 30.09.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021-2023 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 95 del 22.12.2020 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 95 vom 22.12.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021 - 2023 genehmigt worden ist.

Premesso che il Consiglio comunale con delibera n. 96 del 29.12.2020 immediatamente esecutiva ha approvato il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2021-2023;

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 96 vom 29.12.2020, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2021-2023 genehmigt hat.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 4 del 18.01.2021 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2021/2023 limitatamente alla parte finanziaria;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 4 vom 18.01.2021, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2021 - 2023 beschränkt auf den finanziellen Teil genehmigt worden ist.

che con delibera di Consiglio n. 22 del 13.04.2021 è stata approvata la variazione al bilancio di previsione dell'esercizio finanziario 2021-2023;

Mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 22 vom 13.04.2021 wurde die Abänderung des Haushaltsvoranschlages für das Rechnungsjahr 2021-2023 genehmigt.

che con delibera di Consiglio Comunale n. 25 del 20.04.2021 sono stati approvati i piani di programmazione triennale 2021-2023 e biennale 2021-2022;

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr.25 vom 20.04.2021, mit welchem die Dreijahresplanung 2021-2023 und die Zweijahresplanung 2021-2022 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 257 del 25.05.2020 recante "BILANCIO 2020 - 2022 - APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) - PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 257 vom 25.05.2020 betreffend "HAUSHALT 2020 - 2022 - GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGSPANS (HVP) - DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN", mit welchem der

obiettivi gestionali per il triennio 2020-2022;

detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2020-2022 genehmigt worden ist.

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1439 del 09.04.2020 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione ha provveduto all'assegnazione del PEG ed ha esercitato il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 6 Nr. 1439 vom 09.04.2020, kraft welcher der Direktor der Abteilung 6 – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Preso atto che con la suddetta determinazione dirigenziale il Direttore della Ripartizione 6 ha altresì nominato l'Ing. Rosario Celi ai sensi dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P. 17.12.2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 31 del D.Lgs. n. 50/2016, per quanto compatibile e dell'art. 16 del D.M. 7 marzo 2018, n. 49 quale Responsabile Unico del Procedimento in via generale per:

Mit der obengenannten Verfügung hat der Direktor der Abteilung 6 Ing. Rosario Celi im Sinne von Art. 4 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, von Art. 6 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, von Art. 31 des GvD Nr. 50/2016, sofern vereinbar, und von Art. 16 des M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 für folgende Bereiche als einzigen Verfahrensverantwortlichen in allgemeiner Hinsicht ernannt:

a) procedure di acquisto di beni e servizi, compresi quelli di ingegneria ed architettura, attinenti al proprio centro di costo/ufficio di importo unitario inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;

b) procedure di lavori pubblici fino a 2.000.000,00 di euro fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;

a) Verfahren für den Kauf von Gütern und Dienstleistungen (einschließlich der Ingenieur- und Architektenleistungen), die sich auf die eigene Kostenstelle für einen Einheitsbetrag unterhalb des EU-Schwellenwerts beziehen, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor;

b) Verfahren öffentlicher Arbeiten bis zu 2.000.000,00 Euro, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor.

Vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett.te delle lettere d'invito per servizi e forniture.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante "Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett.te delle lettere d'invito per servizi e forniture".

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die „Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“ ergänzt wurde.

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";

Es wurde Einsicht genommen in:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche

*Auftragsvergabe" i.g.F.*

- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "*Codice dei contratti pubblici*" (di seguito detto anche „*Codice*");
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "*Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi*";
- il vigente "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "*Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro*";
- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante "*Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione*".
- das GvD vom 18. April 2016, Nr. 50, "*Gesetzbuch über öffentliche Aufträge*" (in der Folge auch "*Kodex*" genannt), i.g.F.
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „*Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen*" i.g.F.
- die geltende „*Gemeindeverordnung über das Vertragswesen*", genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018
- das GvD vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "*Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro*" i.g.F.
- das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend "*Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione*".

Premesso che con contratto rep.com. n. 46802 di data 10.06.2020 (CUP - I56B18001390004 – CIG – 7902536302), a seguito di procedura aperta ai sensi dell'art. 60 del D.Lgs. n.50/2016, sono stati assegnati all'ATI Nerobutto – Ediltione – Parrotto – AP Elettrica – Metallbau Glurns i lavori di riqualificazione energetica degli edifici residenziali di via Parma 63 – 65 – 67 – 69 – 71 – 73 - 75 per un'importo complessivo di € 5.010.148,26 (IVA esclusa);

che tra le lavorazioni è previsto il rifacimento del tetto e il rinforzo statico dell'edificio;

Premesso che con determinazione dirigenziale n. 1232 di data 06.04.2021 (imp. 1479/2021) è stato affidato alla ditta 4 Emme Service S.p.A. di Bolzano l'incarico per le indagini di

Vorausgeschickt, dass mit Vertrag Gem.Rep.Nr.46802 vom 10.06.2020 (CUP - I56B18001390004 – CIG – 7902536302), infolge eines offenen Verfahrens laut Art.60 des G.v.D. Nr.50/2016, die Arbeiten zur energetischen Sanierung der Wohngebäude in der Parma Strasse 63 – 65 – 67 – 69 – 71 – 73 - 75 an die Bietergemeinschaft Nerobutto – Ediltione – Parrotto – AP Elettrica – Metallbau Glurns für den Gesamtbetrag von € 5.010.148,26 (zuzüglich Mwst.) vergeben wurden.

Dass unter den Arbeiten die Erneuerung des Daches und die statische Verstärkung des Gebäudes vorgesehen ist;

Vorausgeschickt, dass mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 1232 vom 06.04.2021 (Verpfl. 1479/2021) an die Firma 4 Emme Service AG aus Bozen der

strutture portanti presso l'edificio civici 67 - 69 in base al preventivo Protocollo n. 0075200 del 29/03/2021;

che è necessario eseguire alcune indagini anche sugli edifici civici 63 -65 e 71 - 75;

Visto il preventivo di spesa di data 23.04.2021 (Protocollo n. 105331 del 05.05.2021) ritenuto congruo per un totale complessivo di Euro 6.140,00 (I.V.A. 22 % esclusa);;

Ritenuto di dovere procedere mediante affidamento diretto, ai sensi **dell'art. 26 comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.** e dell'art. 8 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*", in quanto compatibile, a seguito di indagine di mercato;

Preso atto dell'indagine di mercato svolta mediante la consultazione dell'elenco telematico di operatori economici messo a disposizione dal Sistema Informativo Contratti Pubblici (SICP), con la quale si è proceduto all'individuazione dell'operatore economico ditta 4 EMME Service S.p.A. di Bolzano, ditta in grado di intervenire immediatamente;

Il Dirigente dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

Preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 26, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;

Auftrag zur Untersuchung der Tragwerke der Gemeindegebäude in der Parmastrasse mit den Nummern 67 - 69, aufgrund des Kostenvoranschlages Prot. Nr. 0075200 vom 29.03.2021, vergeben worden ist.

Dass es notwendig ist, auch einige Untersuchungen auch an den Gebäuden mit den Hausnummern 63 - 65 und 71 - 75 durchzuführen;

Es wurde Einsicht genommen in den für angemessen gehaltenen Kostenvoranschlag vom 23.04.2021 (Prot. Nr. 105331 vom 05.05.2021) für eine Gesamtausgabe von 6.140,00 Euro (M.w.s.t. 22% ausgenommen);.

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von **Art. 26, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F.** und Art. 8 der „*Gemeindevorordnung über das Vertragswesen*“, sofern vereinbar, nach erfolgter Markterkundung direkt zu vergeben.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Markterhebung, welche mittels Einsichtnahme in das telematische Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer, das vom Informationssystem der öffentlichen Verträge (ISOV) zur Verfügung gestellt wird, erfolgt ist. Dadurch wurde der Wirtschaftsteilnehmer 4 EMME Service AG aus Bozen, welcher sofort einsatzbereit ist, ermittelt.

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor, das Nichtvorhandensein von Interessenskonflikten in Bezug auf die oben genannte Auftragserteilung.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 26, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. entspricht.

Visto il preventivo di spesa ritenuto congruo per un totale complessivo di **7.490,80 (inclusa I.V.A. 22%)**;

Considerato che in seguito al riassetto della normativa in materia di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro ed all'emanazione del D.Lgs. n. 81/2008 e ss.mm.ii. è obbligatorio indicare negli atti di gara i costi della sicurezza non soggetti a ribasso d'asta, pena la nullità del contratto;

Rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2 della L.P. n. 1/2002 e ss.mm.ii. "*Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano*", per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della n. L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., fatta salva la disciplina di cui all'articolo 38 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP - Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale.

Considerato che non sono attive convenzioni ACP relative lavori comparabili con quelli da acquisire;

Dato atto che la procedura di affidamento è pertanto conforme alle disposizioni di "*Spending-review*" di cui al citato art. 21-ter della L.P. n. 1/2002 e ss.mm.ii. e che si intende procedere a un affidamento diretto, ai sensi dell'art. 26, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e degli artt. 9 e segg. del "*Regolamento comunale per la disciplina dei*

Es wurde Einsicht genommen in den für angemessen befundenen Kostenvoranschlag über eine Gesamtausgabe von Euro **7.490,80** (22% MwSt. inbegriffen),.

Infolge der Überarbeitung der Bestimmungen im Bereich der Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz sowie gemäß GvD Nr. 81/2008, i.g.F. besteht bei sonstiger Nichtigkeit des Vertrages die Pflicht, in den Ausschreibungen die Kosten für die Sicherheit, die nicht dem Preisabschlag unterliegen, anzuführen.

Gemäß Art. 21-ter, Abs. 2 des L.G. Nr. 1/2002 i.g.F. "*Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen der Autonomen Provinz Bozen*" für die Vergabe von Lieferungen, Dienstleistungen und Instandhaltungen unterhalb der EU-Schwelle, greifen die öffentlichen Auftraggeber im Sinne des Art. 2, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F., vorbehaltlich der Regelung durch Art. 38 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F., alternativ der Zustimmung zu den Rahmenabkommen, welche von der AOV - Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge abgeschlossen wurden und stets im Hinblick auf die relativen Parameter von Preis-Qualität als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt der Provinz zurück, bzw. im Falle fehlender Qualifizierungsvoraussetzungen auf das telematische System der Provinz.

Für Arbeiten, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind, gibt es keine aktiven Konventionen der AOV.

Das Vergabeverfahren entspricht den Bestimmungen der "*Spending-review*" gemäß des zitierten Art. 21-ter des L.G. Nr. 1/2002, i.g.F. und demzufolge besteht die Absicht, mit der Durchführung eines Direktauftrages fortzufahren, gemäß Art. 26, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. und Artt. 9 und ff. der "*Gemeindeverordnung*

*Contratti*", in quanto compatibili;

*über das Vertragswesen*", sofern vereinbar.

Precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche o di buon funzionamento dell'appalto, devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro;

Gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. wurde der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen und für ein gute Abwicklung des Verhandlungsverfahrens von ein und demselben Wirtschaftsbeteiligten durchgeführt werden müssen, nachdem diese eng miteinander verbunden sind.

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Es wurde das eigene zustimmende Gutachten über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit abgegeben.

Il Direttore dell'Ufficio 6.3

All dies vorausgeschickt,

determina:

verfügt  
der Direktor des Amtes 6.3

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*":

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der "*Gemeindeverordnung über das Vertragswesen*":

- di affidare le indagini di strutture portanti degli edifici residenziali in via Parma civici 63-65 e 71-75 a Bolzano, ai prezzi e condizioni dell'offerta del data 23.04.2021 (Protocollo n. 105331 del 05/05/2021), e per le motivazioni espresse in premessa, alla ditta 4 Emme Service S.p.a. di Bolzano per l'importo di Euro **7.490,80 (I.V.A. 22 % incl.)**, a seguito di espletamento di procedura negoziata con un operatore economico (affidamento diretto sotto 40.000 €) ai sensi dell'art. 36, comma 2 lettera a) del D.Lgs. n. 50/2016, dell'art. 17 comma 1 lettera a) della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*", sub condizione sospensiva dell'efficacia dell'atto a seguito della verifica della regolarità contributiva;

- den Auftrag für die Untersuchungen von Tragwerken bei den Gemeindegebäuden in der Parmastraße mit den Hausnummern 63-65 und 71-75 in Bozen (BZ), zu den Preisen und Bedingungen des Angebotes vom 23.04.2021 (Prot. Nr. 105331 vom 05/05/2021), an die Firma 4 Emme Service AG aus Bozen (BZ) für eine Gesamtausgabe von **Euro 7.490,80 (Mwst 22% inbegriffen)**, infolge eines Wettbewerbs durch Verhandlungsverfahren mit einem Wirtschaftsteilnehmer (direkte Vergabe unter € 40.000) gemäß Art. 36, Absatz 2 Buchstabe a) des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F., gemäß Art. 17 Absatz 1 Buchstabe a) des LG Nr. 16/2015 und gemäß Art. 8 der "*Gemeindeverordnung über das Vertragswesen*" zu vergeben. Die Vergabe gilt erst nach positivem Ergebnis der Überprüfung der Ordnungsgemäßigkeit der Beitragslage.

- di non avere rispettato le disposizioni in

- Bei der Auswahl des Wirtschafts-

merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 10 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" e nella scelta dell'operatore, in quanto la ditta è già intervenuta sull'edificio civici 67 - 69

teilnehmers wurden die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation gemäß Art. 10 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ nicht berücksichtigt. Die Firma hat bereits bei dem Gebäude mit den Hausnummern 67-69 eingegriffen;

- di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio 6.3, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;
- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
- di dare atto che per il presente affidamento diretto, in applicazione dell'art. 32 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non verranno effettuati i controlli relativi alle dichiarazioni di possesso dei requisiti soggettivi dell'affidatario.
- Si dichiara che gli stessi controlli verranno effettuati, almeno su base annuale, su un campione rappresentativo non inferiore al sei per cento dei soggetti affidatari delle procedure di affidamento fino a 150.000 con i quali si è stipulato il contratto.
- 

- Der Entwurf des Vertrages, der im Wege des Briefverkehrs abgeschlossen wurde und auf welchen verwiesen wird, wird genehmigt; er enthält die Klauseln und Bedingungen des Vertrags, der mit dem Auftragnehmer abgeschlossen wird, ist wesentlicher Bestandteil dieser Maßnahme und beim Amt 6.3 hinterlegt.

- Der Vertrag wird elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen.

Es wird festgehalten, dass bei dieser Zuweisung des Direktauftrages, in Anwendung des Art. 32 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Kontrollen der Erklärungen über die Erfüllung der subjektiven Anforderungen des Auftragnehmers nicht durchgeführt werden.

Es wird festgehalten, dass diese Kontrollen wenigstens jährlich stichprobenartig bei mindestens sechs Prozent der aus den Vergabeverfahren bis zu 150.000 Euro hervorgehenden Auftragnehmer, mit denen der Vertrag abgeschlossen wurde, durchgeführt werden.

Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

Il contratto per questo motivo conterrà una

Der Vertrag wird demzufolge eine aus-

clausola risolutiva espressa.

drückliche Aufhebungsklausel enthalten.

- di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.
  - 
  - di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da documento contabile inserito nel sistema informatico;
  - di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
  - di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;
  - contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 60 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- Auf jeden Fall finden die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung.
  - Im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des GvD Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes - Anlage 4/2 zum GvD Nr. 118/2011 i.g.F. werden die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre verbucht, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage, die im Informationssystem gespeichert wurde.
  - Zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des GvD Nr. 267/2000 i.g.F. wurde überprüft, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist.
  - Die vorliegende Maßnahme ist gemäß Art. 23 des GvD Nr. 33/2013 und Art. 29 des GvD Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen.
  - Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

U:\6-3-Opere-Pubbliche-Edifici\pzampier\Determine di impegno\Determinazione\_impegno\_titolo\_II\2021\4 emme\_prove via Parma 63-65, 71-75-Dr-Ing-RC.doc

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2021	U	1945	08022.02.010900023	Riqualficazione energetica edificio residenziale di via Parma - lavori	7.490,80

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor  
CELI ROSARIO / ArubaPEC S.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

**Allegati / Anlagen:**

567e39a2a0261cfe6d84bc1df1cc17d59b8b70577e4968f1173e8014f50a3030 - 6245205 - det\_testo\_proposta\_07-05-2021\_08-29-43.doc  
73d131c342659297d416a35256a83147acf1b658bc0ca72e7a4771988d29e610 - 6245206 - det\_Verbale\_07-05-2021\_08-30-41.doc  
b772f9fb520a199382ec2256404559cf18e16e75df3ad5b5b3084390543ca133 - 6245224 - modello\_Allegato Impegno.doc  
bb0cb949cb99fccf9eb72de60c1f246249c71db13e8d3801eed02e7e1fd18e49 - 6256583 - Allegato contabile edificio residenziale in via Parma.pdf